2019

DOSSIER DE PRESSE

CHECK YOUR SMILE

Une plateforme innovante et collaborative qui permet aux étudiants de mieux s'insérer dans la vie professionnelle

Check Your Smile est une plateforme ludo-éducative ***gratuite***. Elle permet d'enrichir son vocabulaire linguistique dans un secteur d'études spécifique. *Check Your Smile* propose ***6 jeux sur-mesure*** adaptés aux niveaux et besoins de l'utilisateur.

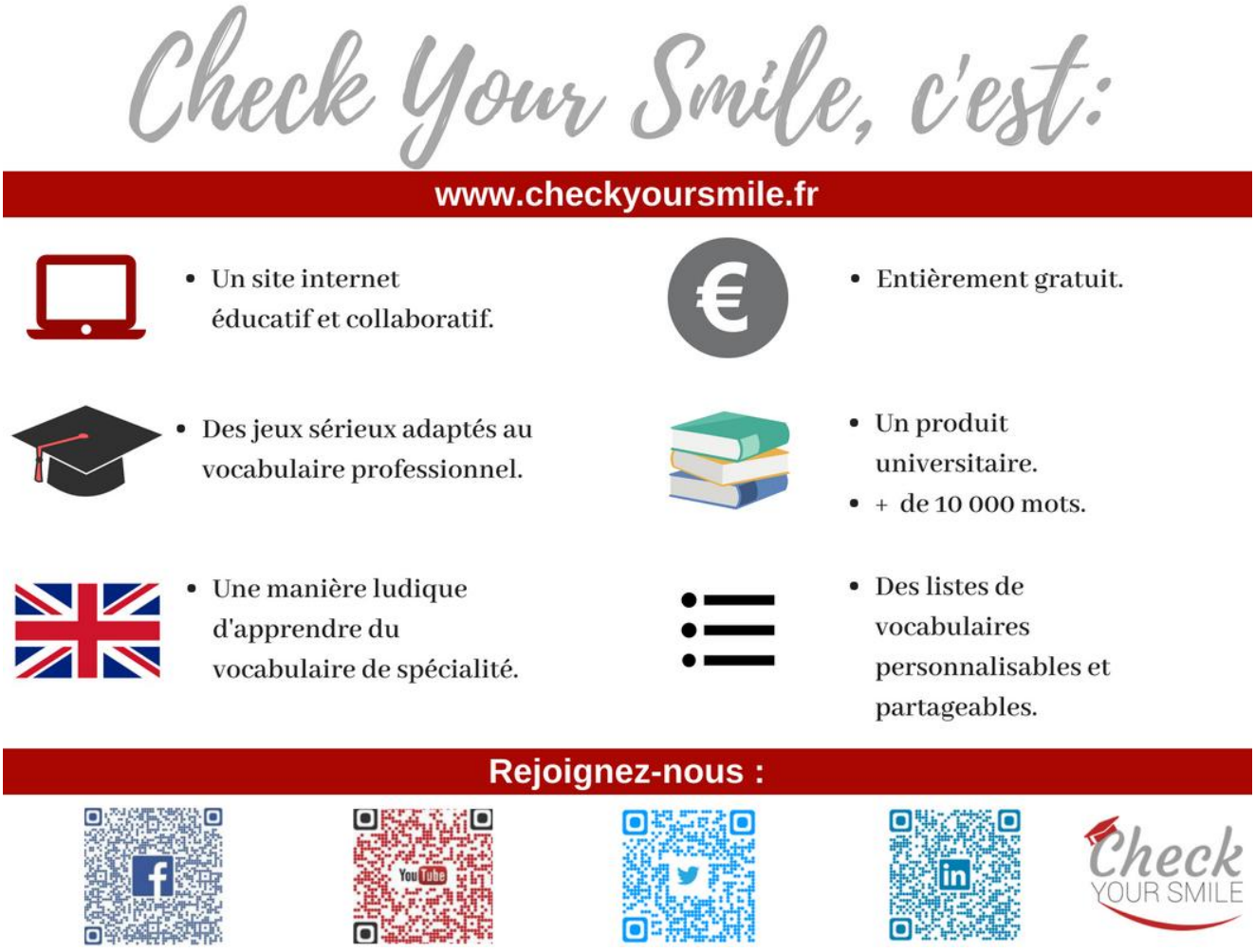
Nadia YASSINE-DIAB, Maître de conférences en anglais, a entrepris de développer depuis fin 2015 ce site web pour répondre à deux problématiques :

* *Comment contribuer à la professionnalisation des formations sur le plan linguistique ?*
* *Comment mieux préparer les étudiants à une mobilité internationale, qu'elle soit entrante ou sortante ?*

A travers cette plateforme, Nadia Yassine-Diab souhaite avant tout valoriser l'investissement des étudiants dans leur apprentissage, mais aussi développer leur ***autonomie***. Enfin, ce site contribue à optimiser les enseignements de langues en présentiel pour se focaliser davantage sur l'***échange*** et la ***conversation***.

Au fil du temps, *Check Your Smile* est devenu plus qu'un projet universitaire. Ce ***concept pluridisciplinaire*** et ***plurilingue*** innovant et inédit regroupe aujourd'hui une équipe de plus de 80 enseignants participants, et plus de 200 contributeurs. Plusieurs prototypes ont été développés par des étudiants en informatique et des bénévoles entre 2013 et 2018. Vous en trouverez la liste nominative sur le site. En 2016, divers recrutements ont eu lieu grâce au ***financement de l'université de Toulouse*** (projet IDEX 2015 : Initiative D'Excellence) afin d'assurer la refonte du site. Pour la réalisation de ce projet, un post doc en jeux sérieux, un post doc en sciences cognitives, un développeur web professionnel ainsi que de nombreux stagiaires ont été recrutés sur cette enveloppe.

Le ***6 Février 2017***, la première version (v 1.0) du site a été lancée et plusieurs améliorations ont été mises en ligne depuis. Nous en sommes aujourd'hui à la version 1.7.3.



Sommaire

I.Check Your Smile, un concept né d'un besoin
II.Quelques chiffres
III.Le concept de Check Your Smile
V.Le fonctionnement de Check Your Smile
V.Les 6 jeux proposés à ce jour
VI.Une fondatrice et une équipe nationale
VII.Contacts

I) Check Your Smile, un concept né d'un besoin

Check Your Smile a un objectif principal : aider les étudiants à acquérir du vocabulaire de spécialité. En effet, certains domaines d'études et professionnels nécessitent un vocabulaire technique en langue(s) étrangère(s). *Check Your Smile* est donc une ***aide pédagogique*** et ***ludique*** à l'acquisition de ce vocabulaire spécialisé.

La fondatrice de *Check Your Smile* s'est rendue compte qu'une plateforme d'apprentissage de vocabulaire de spécialité devenait indispensable du fait :

- Du manque de motivation et d'autonomie des étudiants spécialistes d'autres disciplines que la langue face à l'apprentissage d'une langue.
- Du manque d'adéquation entre les formations et les besoins linguistiques professionnels : l'insertion professionnelle doit être préparée en amont pour s'assurer que la formation reçue et le vocabulaire acquis correspondent aux besoins des entreprises.
- De la réduction des volumes horaires en langue qui ne permettent plus d'aborder tous les thèmes voulus.
- De l'augmentation des effectifs dans les classes qui empêche un enseignement et une progression individualisés.
- Du manque de promotion de la francophonie auprès des étudiants internationaux qui poursuivent leurs études en France.

Afin d'accompagner au mieux les étudiants, *Check Your Smile* propose ***6 jeux faits sur-mesure*** qui assurent l'utilisateur un maximum de plaisir et d'efficacité en un minimum de temps.

II) Quelques chiffres

- Plus de 100 000 étudiants de l'Université de Toulouse concernés et potentiellement les 2, 5 millions d'étudiants spécialistes d'autres disciplines que les langues en France
- Plus de 200 contributeurs dans ce projet
- Environ 120 000 euros au total reçus de l'Université de Toulouse (IDEX, Formation continue de Toulouse III et Consortium Toulouse Tech), de la Fondation Catalyses de Toulouse III et de la Faculté des Sciences et Ingénierie
- 26 établissements impliqués

III) Le concept de Check Your Smile

Check Your Smile est une ***plateforme ludo-éducative collaborative*** d'acquisition de vocabulaire de spécialité en français, en anglais et en espagnol et dans différents domaines professionnels. L'objectif principal de ce site collaboratif est d'amener vers une forme de ***co-construction du savoir*** où les apprenants participent à l'enrichissement du vocabulaire.

Dans un même temps, l'apprenant devient actif dans le processus d'acquisition de connaissances. De plus, *Check Your Smile* a pour ambition de ***réduire l'hétérogénéité des niveaux*** au sein des classes au moins au niveau lexical, afin de donner à chacun les mêmes chances de démarrer dans la vie professionnelle.

Pour atteindre ses objectifs, *Check Your Smile* :

- Propose des « jeux

sérieux » ludiques et motivants pour l'apprentissage de vocabulaire technique

- Valorise l'investissement et l'autonomie de l'étudiant dans le processus d'apprentissage.

- Optimise les heures d'enseignement de langue en présentiel en permettant d'apprendre un autre langage en s'amusant, il sera plus simple d'apprendre du vocabulaire spécifique avec nos jeux.

Ce site web est à destination des étudiants qui souhaitent enrichir, développer et apprendre le vocabulaire technique de leur domaine d'études. Ce site peut servir de ***préparation*** en amont des cours, de ***complément*** en parallèle des cours mais aussi de ***révisions*** en aval. Il est un outil unique également à la disposition des enseignants de langues et d'autres disciplines.

IV) Le fonctionnement de Check Your Smile

Check Your Smile se distingue grâce à son aspect ***collaboratif.*** Ainsi, chaque utilisateur peut-il soumettre un mot et sa définition pour l'ajouter au dictionnaire du site. *Check Your Smile* s'inscrit dans la lignée du ***crowdsourcing*** avec une particularité : ici, c'est l'apprenant qui contribue à l'enrichissement de la base de données. Toute soumission d'un mot requiert une vérification et une

validation de la ***communauté*** avant d'être ajoutée au lexique en ligne.

Il suffit de s'inscrire gratuitement et de créer son compte pour avoir accès aux jeux. Les jeux sont générés automatiquement à partir d'un ***lexique multilingue*** complété au fur et à mesure par différentes personnes. Ce lexique est découpé en catégories qui correspondent à différents domaines d'études.

L'utilisateur peut donc choisir le domaine de spécialité qui lui convient, la langue à travailler, le degré de difficulté et le jeu afin de personnaliser au maximum son parcours.

Check Your Smile propose *six jeux* en ligne tous dotés d'un feedback automatique et d'éventuelles aides, et chacun proposant *trois niveaux de difficultés*.

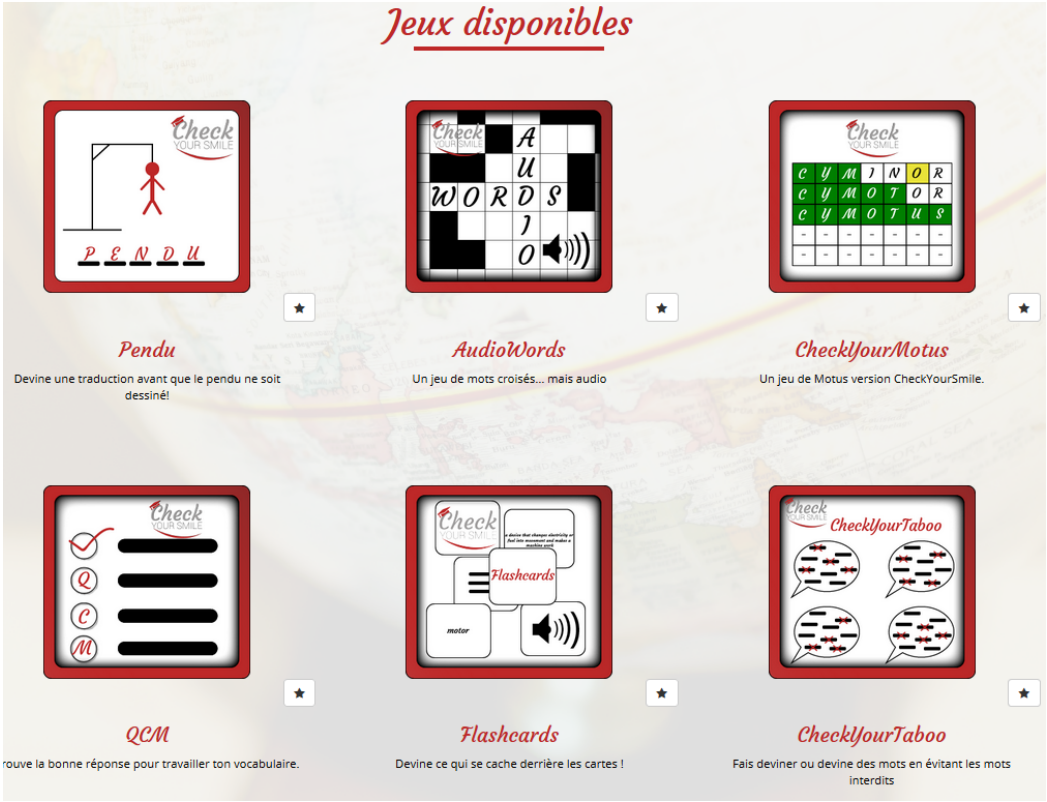
La plateforme est également connectée aux réseaux sociaux comme Facebook, Twitter, LinkedIn et YouTube et à terme partager ses résultats et inviter ses amis sera possible.

V) Les jeux proposés

Check Your Smile propose pour l'instant 6 jeux différents, chacun ayant 3 niveaux de difficulté :

- ◊ **Pendu** (jeu d'expression écrite)
- ◊ **Audio Words** (jeu de mots croisés audio, compréhension orale et écrite)
- ◊ **Check Your Motus** (jeu d'expression écrite)
- ◊ **QCM** (jeu d'Auto-évaluation et compréhension écrite)

- ◊ **Flashcards** (jeu de compréhension orale et écrite)Si on utilise le Système de Tuteur Intelligent, l'application offre également une rubrique de révisions. Elle permet de générer une partie unique et personnalisée afin de pouvoir travailler de manière ciblée et efficace sur ses propres erreurs.
- ◊ **Check Your Taboo** (jeu d'expression orale et expression écrite)



VI) Une fondatrice et une équipe nationale

Nadia YASSINE-DIAB, la fondatrice du projet

Nadia YASSINE-DIAB est la fondatrice de la plateforme collaborative **Check Your Smile.** Elle a tout d'abord travaillé pendant près de 9 ans en tant qu'enseignante d'anglais au département informatique de l'IUT A Paul Sabatier de Toulouse (Toulouse III). Convaincue de l'importance de la langue de spécialité, elle a poursuivi sa formation, après son Doctorat, en didactique de l'anglais au sein du laboratoire ***LAIRDIL***[1]. Elle a mis en place un dispositif pédagogique de type ***EMILE***[2] en 2011. C'est ainsi que l'idée du site de Check Your Smile a germé, à l'origine en support à ses enseignements d'informatique, de maths et d'économie dispensés en anglais.

Aujourd'hui Maître de Conférences en anglais au Département Langues Vivantes de l'Université Paul Sabatier (Toulouse III) depuis 2014, elle a fait évoluer la plateforme vers un projet ambitieux qui répond notamment aux besoins en ***vocabulaire de spécialité*** de tous les étudiants ***LANSAD***[3] de l'Université de Toulouse.

1 LAIRDIL: LAboratoire Interuniversitaire de Recherche en Didactique LANSAD, http://www.lairdil.fr/

2 EMILE : Enseignements d'une Matière Intégré en Langue Étrangère

3 LANSAD : Langues pour Spécialistes d'Autres Disciplines

3

L'équipe nationale

Il y a plus de 200 contributeurs à ce jour (étudiants faisant un projet, stagiaires, chercheurs et enseignants), près de 80 enseignants/ enseignants-chercheurs de langue et d'autres disciplines, 26 écoles et universités au niveau local/régional, 6 au niveau national. Ces chiffres sont en constante évolution.

Liste des établissements partenaires Check Your Smile
Université de Toulouse
UNIVERSITÉ TOULOUSE III PAUL SABATIER
UNIVERSITÉ TOULOUSE 1 CAPITOLE
UNIVERSITÉ TOULOUSE Jean Jaurès
Institut National Universitaire Champollion
ENAC
ENSEA
UPEM Esipe
espe
INP ENSEEIHT
INSA TOULOUSE
isae
iut BLAGNAC
iut RODEZ Informatique
MINES Albi-Carmaux
SCIENCES PO TOULOUSE Institut d'Études Politiques
tbs Toulouse Business School Think & Create
UNIVERSITÉ Grenoble Alpes
Université de Limoges
UNIVERSITÉ SAVOIE MONT BLANC
iut CASTRES
INP ENSIACET
Université Paris Nanterre
INRA SCIENCE & IMPACT
DICTIONNAIRE D'AGROECOLOGIE
icam

VII) Contacts

E-mail : contact@checkyoursmile.fr

Site internet : www.checkyoursmile.fr

: https://www.linkedin.com/in/check-your-smile-81b181165/?originalSubdomain=fr

: https://www.facebook.com/Check-Your-Smile-453314798187152

: @CheckYoursmile2

: https://www.youtube.com/channel/UCTbh1sEkwVS9fF2PB_e1P9A/playlists

Adresse postale :

Nadia YASSINE-DIAB

Université Toulouse III Paul Sabatier

Faculté des Sciences et Ingénierie

Département Langues Vivantes et Gestion

Bâtiment 4A- Bureau 20

118 Route de Narbonne

31062 Toulouse Cedex 09 - FRANCE